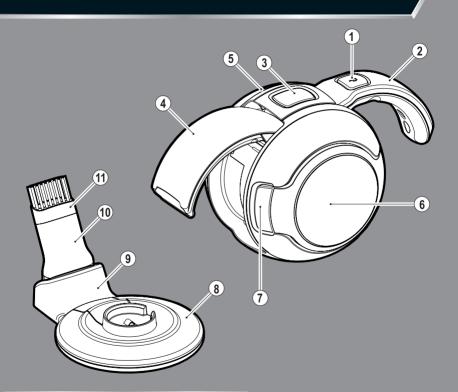
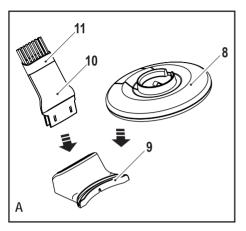


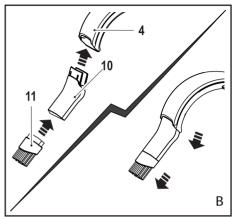
# **BLACK&DECKER®**

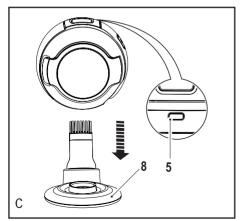


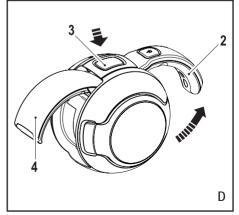
www.blackanddecker.com

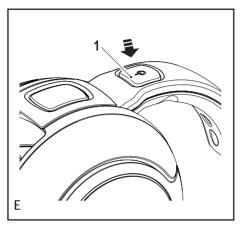
**ORB48** 

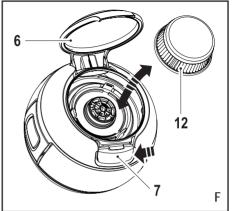


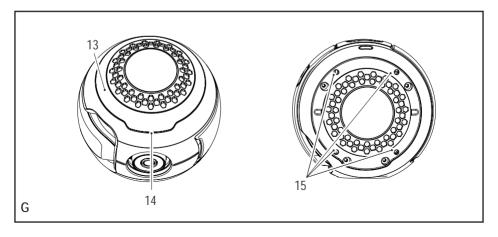












### **FNGLISH**

### (Original instructions)

### Intended use

Your Black & Decker ORB handheld vacuum cleaner has been designed for light dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

### Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- Read all of this manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

### Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids.
- Do not use the appliance to pick up any materials that could catch fire.
- Do not use the appliance near water.

- Do not immerse the appliance in water.
- Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

#### After use

- Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- Children should not have access to stored appliances.

### Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

# Additional safety instructions - batteries and chargers

#### **Batteries**

- · Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- · Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- · Do not charge damaged batteries.
- Under extreme conditions, battery leakage may occur.
   When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

### Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- Use your Black & Decker charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- · Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

### Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### ENGLISH

(Original instructions)

### Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

### Electrical safety

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

### Symbols on the charger

Warning! Read all of this manual carefully before using the appliance.



This charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Short circuit proof safety isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As a consequence the charger will be inoperable. The charging base must be disconnected from the mains supply and taken to an authorised service centre for repair.



The charging base is intended for indoor use only.

### **Features**

This tool includes some or all of the following features.

- 1 On/Off button
- 2 Handle
- 3 Handle reset button
- 4 Nozzle
- 5. Charging indicator
- 6. Dust collector cover
- 7 Cover release button
- 8. Charging base
- 9. Accessory caddy
- 10. Crevice tool
- 11. Brush tool

## Assembly

### Accessories (fig. A & B)

These models may be supplied with some of the following accessories:

- An accessory caddy for storing your accessories.
- A crevice tool (10) for confined spaces.
- Brush tool (11) for furniture and stairs.

### Fitting the accessory caddy (Fig. A)

- Place the edge of the charger base (8) on to the edge of the accessory caddy (9).
- Insert the brush tool (11) into the front of the crevice tool (10) then push the crevice tool into the accessory caddy.

### Fitting the accessories (Fig. B)

- Lift the handle (2) until it clicks into place. The nozzle
   (4) will automatically lift at the same time.
- Insert the crevice tool (10) into the front of the nozzle (4). Make sure that it is pushed fully in. If the brush tool (11) is required then insert the brush tool (11) onto the front of the crevice tool (10).

### Use

- Before first use, the battery must be charged for at least 24 hours.
- Place the appliance on the charging base whenever it is not in use.

### Charging the battery (Fig. C)

- Place the appliance on the charging base (8)
- Plug in the charger. Switch on at the mains. The charging indicator (5) will be lit.
- ◆ Leave the appliance to charge for at least 16 hours. While charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem. The appliance can be left connected to the charger indefinitely. The charging indicator (5) will be lit as long as the appliance is connected to the plugged-in charger.

Warning! Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

### To open the appliance (fig. D)

Lift the handle (2) until it clicks into place.

The nozzle (4) will automatically lift at the same time.

### **ENGLISH**

(Original instructions)

# To close the appliance (Reset the handle and nozzle) (fig. D)

◆ Press the handle release button (3).

The nozzle (4) and the handle (2) will fall together.

### Switching on and off (fig. E)

- To switch the appliance on, press and hold the power button (1).
- To switch the appliance off, release the power button (1).

Note: The handle must be in the open position or the appliance will not turn on.

### Optimising the suction force

In order to keep the suction force optimised, the filters must be cleared regularly during use.

### Emptying the appliance (fig. F)

- Hold the appliance so that the dust collector cover (6) is facing upwards.
- Press the cover release button (7) the dust collector cover (6) will open.
- While holding the appliance over a bin or sink, lift out the filter (12) and empty the contents of the appliance.
- · Replace the filter.
- Close the dust collector cover (6).

Note: The filters are re-usable and should be cleaned regularly.

Warning! Never use the appliance without the filters.

Optimum dust collection will only be achieved with clean filters

### Maintenance and cleaning

Your Black & Decker cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning. Warning! Before performing any maintenance on cordless appliances:

- Switch off and unplug the appliance.
- Or switch off and remove the battery from the appliance if the appliance has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

### Cleaning the appliance

- Regularly clean the ventilation slots in your appliance using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the outside of your appliance using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- The inside of the dust bowl can be cleaned using a soft brush or dry cloth.

### Cleaning the filters

- The filters can cleaned using a soft brush or dry cloth.
- The filters can be washed in warm soapy water.
- · Make sure that the filters are dry before re-fitting.

### (Original instructions)

### **FNGLISH**

### Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged.

Replacement filters are available from your Black & Decker dealer: Filter part number VFORB10-XJ

### Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

### Battery (Fig. G)



If you want to dispose of the product yourself, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

- Discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.
- Using a screwdriver, carefully remove the decorative facia (13) by inserting it into the recess (14) and lifting.
- Remove the four screws (15) holding the body of the appliance together.
- Lift the housing cover away from the assembly.
- Lift out the battery pack / motor assembly.
- Detach all lead connections from the battery pack / motor assembly.
- Remove battery pack / motor assembly.
- Place the battery pack in a suitable package to ensure that the terminals can not be short-circuited.
- Take the battery to your service agent or to a local recycling station.

Once removed, the battery can not be refitted.



### (Original instructions)

### **Technical data**

		ORB48 (H1)
Voltage	V <sub>dc</sub>	4.8
Battery	Туре	NiMH
Weight	kg	0.75
Charger		
Input voltage	V <sub>ac</sub>	230
Output voltage	V <sub>ac</sub>	9
Current	mA	200
Approximate	h	16
charge time		
Weight	kg	0.22

### Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

### Notes

- Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right tochange product specifications without prior notice
- Standard equipment and accessories may vary by country.
- Product specifications may differ by country.
- Complete product range may not be available in all countries. Contact your local Black & Decker dealers for range availability.





### Tujuan penggunaan

Pengisap debu genggam Black & Decker ORB dirancang sebagai pengisap debu ringan untuk kondisi kering.
Peralatan ini hanya ditujukan untuk penggunaan di rumah.

### Petunjuk keselamatan



Peringatan! Baca seluruh peringatan keselamatan dan seluruh petunjuk.

Kelalaian dalam mengikuti semua peringatan dan petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius



Peringatan! Bila menggunakan peralatan bertenaga baterai, tindakan pencegahan dasar untuk keselamatan, termasuk yang berikut, harus selalu diikuti untuk mengurangi risiko kebakaran, kebocoran baterai, cedera diri, dan kerusakan material.

- Bacalah seluruh isi panduan ini dengan saksama sebelum mengoperasikan peralatan.
- Tujuan penggunaan tersebut dijelaskan dalam panduan ini. Penggunaan aksesori atau peralatan tambahan atau pengoperasian peralatan selain yang disarankan dalam panduan yang disarankan dalam panduan pengguna ini dapat menimbulkan risiko cedera diri.
- Simpan panduan ini sebagai referensi di masa mendatang.

### Menggunakan peralatan Anda

- ◆ Jangan gunakan peralatan untuk membersihkan cairan.
- Jangan gunakan peralatan untuk membersihkan bahan yang dapat terbakar.
- ◆ Jangan gunakan peralatan di dekat air.
- Jangan masukkan peralatan ke dalam air.
- Jangan tarik kepala pengisi daya untuk melepas sambungan pengisi daya dari soket. Jauhkan kepala pengisi daya dari panas, minyak, dan tepi tajam.
- Peralatan ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh anak-anak atau orang yang lemah tanpa adanya pengawasan. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan agar mereka tidak bermain dengan peralatan ini.

### Setelah digunakan

- Cabut pengisi daya sebelum membersihkan pengisi daya atau dudukan pengisi daya.
- Bila tidak digunakan, peralatan ini harus disimpan di tempat yang kering.
- Jangan biarkan anak-anak menjangkau peralatan yang disimpan.

### Setelah digunakan

- Sebelum digunakan, periksa apakah ada komponen peralatan yang rusak atau cacat. Periksa apakah ada bagian yang patah, kerusakan tombol, dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi pengoperasiannya.
- Jangan gunakan peralatan ini jika ada komponen vang rusak atau cacat.
- Minta agen perbaikan resmi untuk memperbaiki atau mengganti bagian yang rusak maupun cacat.









### BAHASA INDONESIA

### (Petunjuk asli)

- Periksa secara rutin kepala pengisi daya untuk mengetahui adanya kerusakan. Ganti pengisi daya iika kepala rusak atau cacat.
- Jangan coba melepas atau mengganti bagian apapun selain yang ditentukan dalam panduan ini.

# Petunjuk keselamatan tambahan untuk baterai dan pengisi daya

#### Baterai

- Jangan pernah membuka baterai dengan maksud apa pun.
- Jangan paparkan baterai pada air.
- ◆ Jangan paparkan baterai pada panas.
- ◆ Jangan simpan di lokasi yang suhunya melebihi 40°C.
- Lakukan pengisian daya hanya pada suhu lingkungan antara 10°C hingga 40°C.
- Isi ulang daya hanya menggunakan pengisi daya yang disertakan bersama peralatan/perkakas tersebut. Memakai pengisi daya yang tidak sesuai dapat mengakibatkan sengatan listrik atau baterai terlalu panas.
- Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan dalam bagian "Melindungi Lingkungan."
- Jangan merusak/mengubah bentuk baterai baik dengan cara menusuk atau menumbuknya, karena hal tersebut dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran
- Jangan mengisi daya baterai yang sudah rusak.
- Dalam kondisi ekstrem, kebocoran baterai dapat terjadi. Bila Anda mendapati ada cairan pada baterai, segera bersihkan cairan tersebut menggunakan kain lap. Hindari bersentuhan dengan kulit.

 Jika terjadi sentuhan dengan kulit atau mata, ikutilah petunjuk-petunjuk di bawah.

Peringatan! Cairan baterai dapat mengakibatkan cedera diri atau kerusakan pada benda-benda milik pribadi. Jika tersentuh kulit, segera bilas dengan air. Jika terjadi radang, nyeri, atau iritasi, carilah bantuan medis. Jika terkena mata, segera bilas dengan air dan cari bantuan medis.

### Pengisi daya

Pengisi daya Anda telah dirancang untuk beroperasi pada voltase tertentu. Selalu periksa apakah voltase listrik sudah sesuai dengan tegangan yang tercantum pada pelat spesifikasi.

**Peringatan!** Jangan pernah mencoba untuk mengganti unit pengisi daya dengan steker listrik biasa.

- Hanya gunakan pengisi daya Black & Decker Anda yang telah disertakan untuk mengisi daya baterai dalam peralatan/perkakas. Baterai lain dapat meledak, menyebabkan cedera diri dan kerusakan.
- Jangan pernah mengisi ulang daya baterai yang tidak dapat diisi ulang.
- Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen atau Pusat Layanan Black & Decker resmi guna menghindari teriadinya bahaya.
- ◆ Jangan paparkan pengisi daya pada air.
- ◆ Jangan membuka pengisi daya.
- Jangan membongkar untuk memeriksa bagian dalam pengisi daya.
- Peralatan/perkakas/baterai harus diletakkan di tempat dengan sirkulasi udara yang baik saat melakukan pengisian daya.







### Keselamatan orang lain

- Peralatan ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan keterbatasan kemampuan fisik, sensor, maupun mental, atau kurang pengalaman maupun pengetahuan, kecuali jika di bawah pengawasan atau menerima petunjuk tentang penggunaan peralatan oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan agar mereka tidak bermain dengan peralatan ini.

### Risiko residual

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan perkakas, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb.

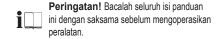
Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari. Ini meliputi:

- Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang berputar/bergerak.
- Cedera yang terjadi saat mengganti komponen, pemotong, atau aksesori.
- Cedera yang diakibatkan karena penggunaan perkakas untuk waktu lama. Jika menggunakan perkakas apa pun untuk waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.
- Kerusakan indera pendengaran.
- Bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu yang ditimbulkan oleh penggunaan perkakas (contoh: mengebor kayu, khususnya kayu oak, beech, dan MDF)

### Keselamatan kelistrikan

Pengisi daya Anda telah dirancang untuk beroperasi pada voltase tertentu. Selalu periksa apakah voltase listrik sudah sesuai dengan tegangan yang tercantum pada pelat spesifikasi. Jangan pernah mencoba untuk mengganti unit pengisi daya dengan steker listrik biasa.

### Simbol pada pengisi daya



Pengisi daya ini berisolasi ganda; oleh sebab itu tidak perlu kabel arde (ground). Selalu periksa apakah catu daya sesuai dengan tegangan yang tercantum pada papan tarif (rating plate).



Trafo pengisolasi keselamatan yang tahan arus pendek. Sumber listrik dipisahkan secara elektris dari output trafo.



Pengisi daya akan mati secara otomatis jika suhu sekitar menjadi terlalu tinggi. Akibatnya, pengisi daya tidak dapat digunakan. Dudukan pengisi daya harus dilepas dari catu daya dan dibawa ke pusat layanan resmi untuk diperbaiki.



Dudukan pengisi daya ini hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam ruangan.











### (Petunjuk asli)

### Fitur

Perkakas ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

- 1. Tombol On/Off
- 2. Pegangan
- 3. Tombol atur ulang pegangan
- 4 Nosel
- 5. Indikator pengisian daya
- 6. Tutup pengumpul debu
- 7. Tombol pelepas tutup
- 8. Dudukan pengisi daya
- 9. Tempat aksesori
- 10. Corong
- 11. Sikat

### Perakitan

### Aksesori (gbr A dan B)

Model-model ini dapat dilengkapi dengan beberapa aksesori berikut:

- ◆ Tempat aksesori untuk menyimpan aksesori Anda.
- ◆ Corong (10) untuk tempat sempit.
- ◆ Sikat (11) untuk perabotan dan tangga.

### Memasang tempat aksesori (Gbr. A)

- Letakkan ujung dudukan pengisi daya (8) pada ujung tempat aksesori (9).
- Masukkan sikat (11) ke bagian depan corong (10) lalu tekan corong ke dalam tempat aksesori.

### Memasang aksesori (Gbr. B))

- Angkat pegangan (2) sampai pas dengan tempat yang disediakan. Nosel (4) akan terangkat secara otomatis pada saat bersamaan.
- Masukkan corong (10) ke bagian depan nosel (4).
   Pastikan corong tersebut sudah ditekan secara penuh. Jika diperlukan sikat (11), masukkan sikat (11) ke bagian depan corong (10).

### Penggunaan

- Sebelum penggunaan pertama, daya baterai harus diisi minimal selama 24 jam.
- Letakkan peralatan di atas dudukan pengisi daya bila sedang tidak digunakan.

### Mengisi ulang baterai (Gbr. C)

- ◆ Letakkan peralatan di atas dudukan pengisi baterai (8)
- Pasang pengisi daya ke catu daya. Hidupkan daya. Indikator pengisian daya (5) akan segera menyala.
- Biarkan daya peralatan diisi minimal selama 16 jam.

Sewaktu mengisi daya, pengisi daya mungkin menjadi hangat. Ini normal dan tidak menunjukkan adanya masalah. Peralatan dapat dibiarkan terus tersambung ke pengisi daya Indikator pengisian daya (5) akan menyala selama peralatan terhubung dengan pengisi daya yang terpasang pada stop kontak.

**Peringatan!** Jangan isi daya baterai pada suhu sekitar di bawah 10°C atau di atas 40°C.

### Untuk membuka peralatan (gbr. D)

 Angkat pegangan (2) sampai pas dengan tempat yang disediakan.









Nosel (4) akan terangkat secara otomatis pada saat bersamaan.

# Untuk menutup peralatan (Mengatur ulang pegangan dan nosel) (gbr. D)

◆ Tekan tombol pelepas pegangan (3). Nosel (4) dan pegangan (2) akan lepas bersama-sama.

### Menghidupkan dan mematikan (gbr. E)

- Untuk menghidupkan peralatan, tekan dan tahan tombol daya (1).
- Untuk mematikan peralatan, lepas tombol daya (1).
   Catatan: Pegangan harus berada dalam posisi terbuka.
   Jika tidak, peralatan tersebut tidak akan menyala.

### Mengoptimalkan daya hisap

Agar daya hisap peralatan ini terus dapat dioptimalkan, penyaring harus dibersihkan secara berkala setelah digunakan.

### Mengosongkan peralatan (gbr. F)

- Tahan peralatan sehingga tutup pengumpul debu (6) menghadap ke atas.
- Tekan tombol pelepas tutup, (7) tutup pengumpul debu (6) akan terbuka.
- Saat memegang peralatan di atas wadah atau wastafer, angkat keluar penyaringnya (12) dan kosongkan isi yang ada dalam peralatan tersebut.
- Ganti penyaring.
- ◆ Tutuplah tutup peebu (6).

Catatan: Penyaring dapat digunakan kembali dan harus dibersihkan secara rutin.

**Peringatan!** Jangan pernah gunakan peralatan tanpa penyaring. Pengumpulan debu yang optimal hanya dapat dicapai jika menggunakan penyaring yang bersih.

### Pemeliharaan dan pembersihan

Peralatan Black & Decker nirkabel Anda telah didesain untuk tetap beroperasi dalam jangka waktu lama dengan pemeliharaan minimum. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada perawatan peralatan dengan benar serta pembersihan peralatan secara teratur.

**Peringatan!** Sebelum melakukan pemeliharaan apa pun pada peralatan nirkabel:

- Matikan dan cabut peralatan.
- Atau, matikan dan lepaskan baterai dari peralatan jika peralatan tersebut memiliki kemasan baterai yang terpisah.
- Atau, jika baterai terintegrasi, kosongkan baterai sama sekali, kemudian matikan.
- Lepas pengisi daya sebelum membersihkannya.
   Pengisi daya tidak membutuhkan perawatan lain di luar pembersihan berkala.

### Membersihkan peralatan

- Bersihkan celah-celah ventilasi perkakas Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- Bersihkan secara berkala bagian luar peralatan Anda menggunakan kain yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.
- Bagian dalam wadah debu dapat dibersihkan menggunalan sikat lembut atau kain kering.











(Petunjuk asli)

### Membersihkan penyaring

- Penyaring dapat dibersihkan menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- Penyaring dapat dicuci dengan air sabun yang hangat.
- Pastikan penyaring tersebut kering sebelum dipasang kembali.

### Mengganti penyaring

Penyaring harus diganti setiap 6 hingga 9 bulan dan bila usang atau rusak.

Penyaring pengganti tersedia di dealer Black & Decker Anda: Komponen penyaring nomor VFORB10-XJ

### Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Jika produk Black & Decker Anda perlu diganti, atau tidak lagi digunakan, jangan buang bersama sampah rumah tangga. Pisahkan pengumpulan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang akan membantu mencegah pencemaran lingkungan serta mengurangi kebutuhan akan bahan baku.

Undang-undang setempat mungkin memfasilitasi pengumpulan produk-produk elektrik terpisah dari sampah rumah tangga, di tempat pembuangan sampah kota atau oleh pedagang ritel pada saat Anda membeli produk baru.

Black & Decker menyediakan fasilitas untuk pengumpulan dan pendaurulangan produk Black & Decker yang telah mencapai akhir masa pakainya. Untuk memanfaatkan layanan ini, harap kembalikan produk Anda kepada agen reparasi resmi yang akan mengumpulkannya bagi kami.

Cara lainnya, daftar agen perbaikan Black & Decker resmi serta informasi terperinci layanan purnajual dan kontak kami tersedia di Internet di: www.2helpU.com

### Baterai (Gbr. G)



Jika Anda ingin membuang sendiri produk, baterai harus dilepaskan seperti yang dijelaskan di bawah dan dibuang sesuai dengan peraturan setempat.

- Sebaiknya habiskan daya baterai dengan mengoperasikan peralatan hingga mesin berhenti.
- Menggunakan obeng, lepas dengan hati-hati lisplang dekorasi (13) dengan memasukannya ke ceruk (14) dan angkat.
- Lepas empat sekrup (15) sambil menahan bodi peralatan tersebut secara bersama.
- Angkat tutup wadah dari rangkaian.
- ◆ Angkat keluar kemasan baterai/rangkaian mesin.
- Lepas semua sambungan utama dari kemasan baterai/ rangkaian mesin.









- ◆ Lepas kemasan baterai/rangkaian mesin.
- Letakkan kemasan baterai dalam kemasan yang sesuai untuk memastikan terminal tidak mengalami hubungan arus pendek.
- Bawa baterai ke agen layanan Anda atau stasiun daur ulang setempat.

Setelah dilepas, baterai tidak dapat dipasang kembali.

#### Data teknis

		ORB48 (H1)
		OKB40 (III)
Voltase	Vd	4.8
Tipe	Baterai	NiMH
Berat	kg	0,75
Pengisi daya		
Voltase input	Vac	230
Voltase outpu	Vac	9
Arus	mA	200
Perkiraan waktu isi daya	j	16
Berat	kg	0,22

### Informasi Servis

Black & Decker menawarkan jaringan lengkap milik perusahaan dan lokasi servis resmi di seluruh Asia. Semua Pusat Layanan Black & Decker memiliki staf terlatih agar dapat memberikan layanan perangkat kelistrikran yang efisien dan andal kepada pelanggan. Bila Anda membutuhkan nasihat teknis, perbaikan, atau suku cadang pengganti asli pabrik, hubungi lokasi Black & Decker terdekat.

### Catatan

- Black & Decker menerapkan kebijakan untuk senantiasa meningkatkan semua produk kami, dan oleh karenanya, kami berhak untuk mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.
- Perlengkapan dan aksesori standar mungkin akan berbeda menurut negara.
- Spesifikasi produk mungkin akan berbeda menurut negara.
- Jajaran produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Untuk mengetahui ketersediaan rangkaian, hubungi dealer Black & Decker setempat.







# วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เครื่องดูดฝุ่นมือถือ ORB ของ Black & Decker ได้รับการ ออกแบบมาเพื่อจุดประสงค์ในการดูดฝุ่นที่เป็นงานเบา และแห้ง เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งาน ภายในบ้านเท่านั้น

### คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย



คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนและข้อปฏิบัติ เพื่อความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติ ตามคำเตือนและคำแนะนำเหล่านี้อาจทำให้ ถูกไฟดูด เกิดเพลิงไหม้และ/หรือบาดเจ็บ สาหัสได้



คำเตือน! เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้ไฟ จากแบตเตอรี่ ต้องปฏิบัติตามข้อควรระวัง เพื่อความปลอดภัยพื้นฐาน รวมทั้งข้อควร ระวังต่อไปนี้ เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิด ไฟไหม้ แบตเตอรี่รั่วไหล ได้รับบาดเจ็บ และวัสดเสียหาย

- ◆ อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งาน เครื่องมือนี้
- วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้แสดงไว้ในคู่มือนี้แล้ว การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ยึดติด หรือการ ใช้งานใดๆ กับเครื่องมือนี้นอกเหนือจากที่ได้แนะนำ ในคู่มือการใช้งานนี้ อาจเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บ

เก็บรักษาคู่มือนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต

# การใช้เครื่องมือของคุณ

- ห้ามใช้เครื่องมือนี้เพื่อดูดของเหลว
- ห้ามใช้เครื่องมือนี้เพื่อดู้ดวัสดุใดๆ ที่อาจติดไฟได้
- ห้ามใช้เครื่องมือใกล้น้ำ
- ◆ อย่าจุ่มเครื่องมือลงในน้ำ
- ห้ามดึงสายเครื่องชาร์จเพื่อถอดปลั๊กเครื่องชาร์จ ออกจากเต้ารับ เก็บสายไฟเครื่องชาร์จให้พันจาก ความร้อน น้ำมัน และของมีคม
- เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยผู้เยาว์หรือ ผู้ที่ขาดความเชี่ยวชาญโดยไม่มีการควบคุมดูแล เด็กต้องได้รับการดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะไม่เล่น เครื่องมือ

### หลังการใช้งาน

- ◆ ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกก่อนจะทำความสะอาด เครื่องชาร์จหรือแท่นชาร์จ
- เมื่อไม่ได้ใช้งาน ต้องเก็บเครื่องไว้ในบริเวณที่แห้ง
- เก็บเครื่องให้พ้นมือเด็ก

### การตรวจสอบและการซ่อมแซม

 ก่อนการใช้งาน ตรวจสอบเครื่องเพื่อหาชิ้นส่วนที่ บกพร่องหรือชำรุดเสียหาย ตรวจดูว่ามีการแตกหัก ของชิ้นส่วน ความเสียหายของสวิตช์ และสภาพอื่น ใดที่อาจส่งผลต่อการใช้งานหรือไม่

- ห้ามใช้เครื่องหากมีชิ้นส่วนใดๆ ชำรุดเสียหายหรือ บกพร่อง
- ให้ศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาตเป็นผู้ซ่อมแซมหรือเปลี่ยน ชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือบกพร่อง
- ตรวจสอบสายไฟเครื่องชาร์จเป็นประจำเพื่อหาการ ชำรุดเสียหาย ถ้าสายไฟชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง ให้เปลี่ยนเครื่องชาร์จ
- ◆ อย่าพยายามถอดหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ นอกเหนือ จากที่ระบุในคู่มือนี้

# คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม สำหรับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

### แบตเตอรี่

- ห้ามพยายามแกะตัวแบตเตอรี่ในทุกกรณี
- คย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสน้ำ
- ๑ย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสความร้อน
- ห้ามเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอาจสูงเกิน 40°C
- ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10°C ถึง 40°C เท่านั้น
- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ให้มาพร้อมอุปกรณ์/ เครื่องเท่านั้น การใช้เครื่องชาร์จที่ไม่ถูกต้องอาจทำ ให้เกิดไฟดูดหรือทำให้แบตเตอรี่ร้อนจัดได้
- เมื่อจะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ทำตามคำแนะนำในส่วน "การปกป้องสิ่งแวดลัคม"

- ◆ อย่าทำให้ก้อนแบตเตอรี่ชำรุดหรือบิดเบี้ยวด้วยการ เจาะหรือการทุบ มิฉะนั้นอาจทำเกิดความเสี่ยงจาก การบาดเจ็บและเพลิงไหม้ได้
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุด
- ◆ ในสภาพที่หนักที่สุดอาจเกิดการรั่วของแบตเตอรี่ได้ เมื่อคุณสังเกตเห็นของเหลวบนแบตเตอรี่ ให้ใช้ผ้าเช็ด ของเหลวออกอย่างระมัดระวัง หลีกเลี่ยงการสัมผัส ถูกผิวหนัง
- ◆ ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนังหรือดวงตา ให้ปฏิบัติตาม คำแนะนำด้านล่าง

คำเคือน! ของเหลวจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการ บาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน ในกรณีที่สัมผัส ถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำ ถ้าผิวหนังเป็นรอยแดง แสบ หรือระคายเคือง ให้รีบพบแพทย์ ในกรณีที่สัมผัส ถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำสะอาดและไปพบแพทย์

### เครื่องชาร์จ

เครื่องชาร์จของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับแรงดัน ไฟฟ้าที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ต้องตรวจสอบกำลังไฟ เพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ

**คำเตือน!** ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็น สายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

 ◆ ใช้เครื่องชาร์จ Black & Decker เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ ภายในอุปกรณ์/เครื่องที่ให้มาพร้อมกันเท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจทำให้แบตเตอรี่ ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บและความเสียหายได้

- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำไม่ได้
- ถ้าสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องได้รับการ เปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ Black & Decker ที่ได้รับอนุญาตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ◆ อย่าให้เครื่องชาร์จสัมผัสน้ำ
- ห้ามแกะเปิดเครื่องชาร์จ
- ห้ามใช้สิ่งใดแหย่เข้าไปในตัวเครื่องชาร์จ
- ◆ ต้องวางอุปกรณ์/เครื่องมือ/แบตเตอรี่ไว้ในบริเวณที่มี การระบายอากาศเป็นอย่างดีในขณะชาร์จ

# ความปลอดภัยของบุคคลอื่น

- ▶ เครื่องมือนี้ไม่ได้มีไว้เพื่อการใช้งานโดยบุคคล (ซึ่งรวมถึงผู้เยาว์) ที่มีความสามารถทางกายภาพ ความสามารถทางการรับรู้ หรือความสามารถทาง สมองบกพร่อง หรือบุคคลซึ่งขาดประสบการณ์และ ความรู้ เว้นเสียแต่จะได้รับการควบคุมดูแลหรือ คำแนะนำการใช้งานเครื่องมือจากผู้รับผิดชอบ ความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- ๑ เด็กควรได้รับการควบคุมดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าเด็กจะ ไม่เล่นเครื่องมือ

# ความเสี่ยงที่เหลืออยู่

ความเสี่ยงที่เหลืออยู่อาจเกิดขึ้นเมื่อใช้เครื่องมือนี้ และ อาจไม่ได้มีอยู่ในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยที่กล่าวไว้แล้ว ความเสียงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น

แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่

เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์นิรภัย แต่ความเสี่ยงที่เหลืออยู่ บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านั้น ได้แก่:

- การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- ↑ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ใบมีด หรืออุปกรณ์เสริม
- การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือต่อเนื่อง
   เป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
- ◆ ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- ◆ อันตรายต่อสุขภาพที่เกิดจากการสูดดมฝุ่นจากการ ใช้เครื่องมือ (ตัวอย่าง:- การทำงานกับไม้ โดยเฉพาะ ไม้โอ๊ค ไม้บีช และ MDF)

### ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

เครื่องชาร์จของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับแรงดัน ไฟฟ้าที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ ห้ามเปลี่ยน สายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดา โดยเด็ดขาด

# สัญลักษณ์บนเครื่องชาร์จ

**คำเตือน!** อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียด **↑** ก่อนใช้งานเครื่องมือนี้

เครื่องชาร์จนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่ จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลัง

ไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดง พิกัดเสมอ



หม้อแปลงเดี่ยวแบบมีอุปกรณ์ป้องกันการ ลัดวงจร แหล่งจ่ายไฟหลักถูกแยกออกจากไฟ ออกของหม้อแปลงด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์



เครื่องชาร์จจะปิดโดยอัตโนมัติ ถ้าหาก
อุณหภูมิแวดล้อมสูงเกินไป และผลที่ตามมา
เครื่องชาร์จนั้นจะไม่สามารถเปิดทำงานได้
ให้ถอดสายแท่นชาร์จดังกล่าวออกจากแหล่ง
จ่ายไฟหลัก และนำส่งช่อมที่ศูนย์บริการที่
ได้รับการรับรอง



แท่นชาร์จนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งาน ในที่ร่มเท่านั้น

# ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้มีส่วนประก<sup>ื</sup>อบสำคัญบางส่วนหรือทั้งหมด ดังต่อไปนี้

- 1. ปุ่มเปิด/ปิด
- 2. ด้ามจับ
- 3. ปุ่มรีเซ็ตบนด้ามจับ
- 4. หัวดูด
- 5. ไฟแสดงสถานะการชาร์จ
- 6. ฝาปิดที่เก็บฝุ่น

- 7. ปุ่มปลดล็อคฝาปิด
- 8 แท่นชาร์จ
- 9. ตัวต่ออุปกรณ์เสริม
- 10. หัวดูดตามซอก
- 11 หัวแปรง

### การประกอบ

# อุปกรณ์เสริม (รูป A และ B)

รุ่นเหล่านี้อาจให้มาพร้อมกับอุปกรณ์เสริมต่อไปนี้ บางส่วน:

- ตัวต่ออุปกรณ์เสริมสำหรับต่ออุปกรณ์เสริมของคุณ
- หัวดูดตามซอก (10) สำหรับพื้นที่จำกัด
- หัวแปรง (11) สำหรับเฟอร์นิเจอร์และขั้นบันได

# การต่อตัวต่ออุปกรณ์เสริม (รูป A)

- ประกบขอบของแท่นชาร์จ (8) เข้ากับขอบของตัวต่อ อุปกรณ์เสริม (9)
- เสียบหัวแปรง (11) เข้ากับส่วนหน้าของหัวดูดตามซอก (10) จากนั้นกดหัวดูดตามซอกเข้ากับตัวต่ออุปกรณ์เสริม

# การต่ออุปกรณ์เสริม (รูป B)

- ดึงด้ามจับ (2) ขึ้นจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกเข้าที่ หัวดูด (4) จะยกขึ้นโดยอัตโนมัติในเวลาเดียวกัน
- เสียบหัวดูดตามซอก (10) เข้ากับส่วนหน้าของหัวดูด
   (4) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้กดหัวดูดเข้าจนสุดแล้ว

### ภาษาไทย

### (คำแนะนำต้นฉบับ)

ถ้าจำเป็นต้องใช้หัวแปรง (11) ให้เสียบหัวแปรง (11) เข้ากับส่วนหน้าของหัวดูดตามซอก (10)

### การใช้งาน

- ↑ ก่อนการใช้งานครั้งแรก ต้องชาร์จแบตเตอรี่เป็นเวลา อย่างน้อย 24 ชั่วโมง
- ตั้งเครื่องบนแท่นชาร์จเมื่อใดก็ตามที่ไม่มีการใช้งาน

# การชาร์จแบตเตอรี่ (รูป C)

- • ตั้งเครื่องบนแท่นชาร์จ (8)
- ๙ เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จ เปิดสวิตช์แหล่งจ่ายไฟหลัก ไฟแสดงการชาร์จ (5) จะสว่าง
- ◆ ปล่อยเครื่องไว้ให้ชารั้จเป็นเวลาอย่างน้อย 16 ชั่วโมง ในขณะที่ชาร์จ เครื่องชาร์จอาจร้อนขึ้น กรณีนี้เป็นสภาพ ปกติของเครื่องมือและไม่ได้แสดงว่าเครื่องเกิดปัญหา แต่อย่างใด การต่อเครื่องกับเครื่องชาร์จนั้นสามารถทำได้ ไม่จำกัดเวลา ไฟแสดงการชาร์จ (5) จะสว่างตลอดเวลา ตราบเท่าที่เครื่องยังคงเชื่อมต่ออยู่กับเครื่องชาร์จที่เสียบ ปลั๊กไฟไว้

**คำเตือน!** ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในอุณหภูมิห้องที่ต่ำกว่า 10 °C หรือสูงกว่า 40 °C

# การเปิดเครื่อง (รูป D)

 ๑ึงด้ามจับ (2) ขึ้นจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกเข้าที่ หัวดูด (4) จะยกขึ้นโดยอัตโนมัติในเวลาเดียวกัน

# การปิดเครื่อง (รีเซ็ตด้ามจับและหัวดูด) (รูป D)

→ กดปุ่มปลดล็อคด้ามจับ (3)
 หัวดูด (4) และด้ามจับ (2) จะตกลงพร้อมกัน

# การเปิดและปิดสวิตช์ (รูป E)

- ◆ กดปุ่มเปิดปิด (1) ค้างไว้เพื่อเปิดเครื่อง
- ◆ ปล่อยปุ่มเปิดปิด (1) เพื่อปิดเครื่อง

**หมายเหตุ:** ด้ามจับต้องอยู่ในตำแหน่งเปิด มิฉะนั้น เครื่องจะไม่เปิดทำงาน

# การปรับแรงดูดให้เหมาะสมที่สุด

เพื่อปรับแรงดูดให้เหมาะสมที่สุด ต้องทำความสะอาด ไส้กรองเป็นประจำในระหว่างการใช้งาน

# การเทฝุ่นในเครื่องทิ้ง (รูป F)

- จับเครื่องโดยให้ฝาปิดที่เก็บฝุ่น (6) หันขึ้นด้านบน
- ◆ กดปุ่มปลดล็อคฝาปิด (7) ฝาปิดที่เก็บฝุ่น (6) จะเปิด ออก
- ในขณะที่จับเครื่องไว้เหนือถังขยะหรืออ่างล้างมือ ให้ดึงไส้กรอง (12) ออก แล้วเทสิ่งที่อยู่ในเครื่องทิ้ง
- เปลี่ยนไส้กรอง
- ปิดฝาปิดที่เก็บฝุ่น (6)

**หมายเหตุ**: ไส้กรองสามารถนำมาใช้ใหม่ได้และควรจะ ทำความสะอาดเป็นประจำ

คำเตือน! ห้ามใช้เครื่องโดยไม่มีไส้กรอง การเก็บฝุ่นที่มี ประสิทธิภาพดีที่สุดจะได้ผลก็ต่อเมื่อใช้ไส้กรองที่สะอาด เท่านั้น

# การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

เครื่องมือไร้สายของ Black & Decker ออกแบบมาให้ สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่อง โดยที่มีการบำรุงรักษา น้อยที่สุด การที่เครื่องทำงานได้ดีอย่างต่อเนื่องขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาเครื่องที่เหมาะสมและการทำความสะอาด อย่างสม่ำเสมอ

คำเตือน! ก่อนดำเนินการบำรุงรักษาเครื่องมือไร้สาย:

- ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่อง
- หรือปิดสวิตช์และถอดแบตเตอรื่ออกจากเครื่อง ถ้าเครื่องมีชุดแบตเตอรี่แยกต่างหาก
- หรือใช้แบตเตอรี่จนหมดถ้าแบตเตอรื่อยู่รวมกับ เครื่อง จากนั้นให้ปิดสวิตช์
- ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกก่อนจะทำความสะอาด
   เครื่องชาร์จไม่ต้องการการดูแลพิเศษอื่นใดนอกเหนือ
   จากการทำความสะอาดเป็นประจำ

# การทำความสะอาดเครื่อง

- ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องของคุณ เป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ทำความสะอาดภายนอกของเครื่องเป็นประจำโดยใช้ ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มี ฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย
- ๑้านในของที่เก็บฝุ่นสามารถทำความสะอาดได้โดยใช้ แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง

### การทำความสะอาดไส้กรอง

• ไส้กรองสามารถทำความสะอาดได้โดยใช้แปรงขนอ่อน

หรือผ้าแห้ง

- → ไส้กรองสามารถล้างในน้ำสบู่อุ่นได้
- ๑รวจสอบให้แน่ใจว่าไส้กรองแท้งก่อนใส่กลับเข้าที่ อีกครั้ง

## การเปลี่ยนไส้กรอง

ควรเปลี่ยนไส้กรองทุกๆ 6 ถึง 9 เดือน และเมื่อใดก็ตาม ที่มีการสึกหรอหรือชำรุดเสียหาย ไส้กรองสำหรับเปลี่ยนมีวางจำหน่ายที่ตัวแทนจำหน่าย ของ Black & Decker: หมายเลขชิ้นส่วนของไส้กรองคือ VFORB10-XJ

# การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์ นี้รวมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากวันหนึ่งคุณพบว่า จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ Black & Decker ของคุณ หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็น ประโยชน์สำหรับคุณอีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้รวม กับขยะในครัวเรือน จัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อม สำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์ และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิล วัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิล มาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม และลดความต้องการวัตถุดิบ

ตามกฎระเบียบท้องถิ่นอาจมีการจัดเตรียมสถานที่สำหรับ การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ใช้ภายใน ครัวเรือนไว้ ณ แหล่งรับขยะของเทศบาล หรืออาจมีการ รับอุปกรณ์ใช้แล้วจากผู้ค้าปลีกในกรณีที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ ชิ้นใหม่

Black & Decker มีโรงงานสำหรับการเก็บรวบรวมและการ รีไซเคิลผลิตภัณฑ์ Black & Decker เมื่อผลิตภัณฑ์เหล่านั้น หมดอายุการใช้งานแล้ว หากต้องการรับบริการดังกล่าว จากเรา โปรดส่งผลิตภัณฑ์ของคุณคืนศูนย์บริการที่ได้รับ อนุญาต ซึ่งจะทำหน้าที่เป็นตัวแทนของเราในการเก็บ รวบรวมผลิตภัณฑ์

คุณสามารถตรวจสอบที่อยู่ของตัวแทนซ่อมที่ได้รับอนุญาต ที่อยู่ใกล้คุณมากที่สุดได้โดยการติดต่อสำนักงานของ Black & Decker ในพื้นที่ของคุณตามที่อยู่ที่ระบุในคู่มือนี้ นอกจากนี้ ยังมีรายชื่อตัวแทนซ่อมที่ได้รับอนุญาตของ Black & Decker และข้อมูลการบริการหลังการขายของเรา และข้อมูลการติดต่อโดยละเอียดแสดงบนอินเทอร์เน็ตที่ www.2helpU.com

# แบตเตอรี่ (รูป G)



หากคุณต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์ด้วยตัวคุณเอง คุณต้องถอดแบตเตอรี่ตามที่อธิบายไว้ด้านล่าง และกำจัดทิ้งตามกฎระเบียบในแต่ละประเทศ

- นำแบตเตอรี่มาใช้งานจนหมดโดยเปิดเครื่องจนกระทั่ง มอเตอร์หยุดทำงาน
- ชิไขควงค่อยๆ ปลดแผงปิด (13) โดยการสอดไขควง เข้าในร่อง (14) แล้วงัดขึ้น
- ◆ ถอดสกรู 4 ตัว (15) ที่ยึดตัวเรือนของเครื่องเข้าด้วย กัน
- ๑ึงฝาปิดตัวเรือนออกจากตัวเครื่อง
- นำก้อนแบตเตอรี่ / ชุดมอเตอร์ออก
- ถอดจุดต่อสายไฟทั้งหมดออกจากก้อนแบตเตอรี่ / ชุดมอเตอร์
- ถอดก้อนแบตเตอรี่ / ชุดมอเตอร์
- ใส่ก้อนแบตเตอรี่ในบรรจุภัณฑ์ที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจ ว่าขั้วแบตเตอรี่จะไม่เกิดการลัดวงจร
- นำแบตเตอรี่ไปยังตัวแทนซ่อมแซมหรือศูนย์รี่ไซเคิล ในพื้นที่ของคณ

เมื่อถอดแบตเตอรื่ออกแล้ว ไม่สามารถใส่กลับเข้าไป ใหม่ได้

# ข้อมูลทางเทคนิค

ข		
		ORB48 (H1)
แรงดันไฟฟ้า	โวลต์	4.8
แบตเตอรี่	ชนิด	NiMH
น้ำหนัก	กก.	0,75
เครื่องชาร์จ		
แรงดันไฟเข้า	โวลต์	230
แรงดันไฟออก	โวลต์	9
กระแสไฟฟ้า	มิลลิแอมป์	200
ระยะเวลาชาร์จ โดยประมาณ	ชม.	16
น้ำหนัก	กก.	0,22

# ข้อมูลการบริการ

Black & Decker ให้บริการเครือข่ายศูนย์บริการของบริษัท เองและศูนย์ฯ ที่ได้รับการรับรองเต็มรูปแบบทั่วทั้งทวีป เอเชีย ศูนย์บริการ Black & Decker ทุกแห่งมีพนักงาน ที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการเกี่ยวกับเครื่องมือไฟฟ้า ได้อย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้ ไม่ว่าคุณจะต้องการ คำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซม หรืออะไหล่แท้จาก โรงงาน โปรดติดต่อศูนย์ Black & Decker ใกล้บ้านคุณ

### หมายเหตุ

- นี่องจาก Black & Decker มีนโยบายพัฒนาปรับปรุง ผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์ โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกัน ในแต่ละประเทศ
- ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละ ประเทศ
- ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการ ในบางประเทศ โปรดสอบถามตัวเลือกผลิตภัณฑ์ จากตัวแทนจำหน่ายของ Black & Decker ในประเทศ ของคณ

90587793 REV-0 07/12